



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/52/5
6 November 1997

Пятьдесят вторая сессия
Пункт 33 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[без передачи в главные комитеты (*A/52/L.3* и *Corr.1*)]

52/5. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о содействии сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств¹,

ссылаясь на решение Совета Лиги арабских государств считать Лигу региональной организацией по смыслу главы VIII Устава Организации Объединенных Наций,

отмечая стремление обеих организаций укреплять, развивать и далее расширять связи, существующие между ними в политической, экономической, социальной, гуманитарной, культурной и административной областях,

принимая во внимание доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Повестка дня для мира"², в частности раздел VII, касающийся сотрудничества с региональными соглашениями и организациями, и "Дополнение к Повестке дня для мира"³,

будучи убеждена в том, что продолжение и дальнейшее укрепление сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств содействуют осуществлению целей и принципов Организации Объединенных Наций,

¹ A/52/378.

² A/47/277-S/24111; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок седьмой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1992 года, документ S/24111.

³ A/50/60-S/1995/1; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, пятидесятый год, Дополнение за январь, февраль и март 1995 года, документ S/1995/1.

будучи убеждена также в необходимости более эффективного и согласованного использования имеющихся экономических и финансовых ресурсов для осуществления общих целей этих двух организаций,

приветствуя результаты состоявшегося 2-4 июля 1997 года в Женеве общего совещания представителей секретариатов организаций системы Организации Объединенных Наций, Генерального секретариата Лиги арабских государств и ее специализированных организаций по вопросам сотрудничества,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря¹;
2. высоко оценивает неустанные усилия Лиги арабских государств по содействию многостороннему сотрудничеству между арабскими государствами и просит систему Организации Объединенных Наций продолжать оказывать ей свою поддержку;
3. принимает к сведению выводы и рекомендации, утвержденные на состоявшемся в Женеве общем совещании представителей секретариатов организаций системы Организации Объединенных Наций, Генерального секретариата Лиги арабских государств и ее специализированных организаций по вопросам сотрудничества и изложенные в заключительном документе, который Секретариат Организации Объединенных Наций направил всем организациям системы Организации Объединенных Наций, принимавшим участие в этом совещании, и Генеральному секретариату Лиги арабских государств;
4. выражает свою признательность Генеральному секретарю за его деятельность по осуществлению предложений, принятых на совещаниях представителей секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций и представителей Генерального секретариата Лиги арабских государств и ее специализированных организаций, в частности на их последнем совещании, состоявшемся в 1997 году в Женеве;
5. просит Секретариат Организации Объединенных Наций и Генеральный секретариат Лиги арабских государств еще более тесно сотрудничать в их соответствующих сферах компетенции во имя реализации целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, укрепления международного мира и безопасности и обеспечения экономического развития, разоружения, деколонизации, самоопределения и искоренения всех форм расизма и расовой дискриминации;
6. просит Генерального секретаря продолжать свои усилия, направленные на укрепление сотрудничества и координации между Организацией Объединенных Наций и другими организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств и ее специализированными организациями, с тем чтобы они еще лучше служили взаимным интересам обеих организаций в политической, экономической, социальной, гуманитарной, культурной и административной областях;
7. призывает специализированные учреждения и другие организации и программы системы Организации Объединенных Наций:
 - a) продолжать сотрудничать с Генеральным секретарем и между собой, а также с Лигой арабских государств и ее специализированными организациями в осуществлении многосторонних предложений, нацеленных на укрепление и расширение сотрудничества во всех областях между системой Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств и ее специализированными организациями;
 - b) поддерживать и расширять контакты и совершенствовать механизм консультаций с партнерами из числа соответствующих программ, организаций и учреждений в отношении проектов и программ в целях содействия их осуществлению;
 - c) сотрудничать, по мере возможности, с организациями и учреждениями Лиги арабских государств в исполнении и осуществлении проектов в области развития в арабском регионе;
 - d) не позднее 10 июня 1998 года информировать Генерального секретаря о развитии своего сотрудничества с Лигой арабских государств и ее специализированными организациями, в частности о мерах по осуществлению многосторонних и двусторонних предложений, принятых на предыдущих совещаниях представителей обеих организаций;

8. призывает также специализированные учреждения и другие организации и программы системы Организации Объединенных Наций активизировать сотрудничество с Лигой арабских государств и ее специализированными организациями в следующих приоритетных секторах: энергетика, развитие сельских районов, борьба с опустыниванием и создание зеленых поясов, подготовка кадров и профессиональное обучение, технология, окружающая среда и информация и документация;

9. просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций поощрять, действуя в сотрудничестве с Генеральным секретарем Лиги арабских государств, проведение регулярных консультаций между представителями Секретариата Организации Объединенных Наций и Генерального секретариата Лиги арабских государств для обзора и укрепления механизмов координации в целях ускорения реализации многосторонних проектов, предложений и рекомендаций, принятых на совещаниях представителей обеих организаций, и осуществления последующих мер;

10. рекомендует провести в 1998 году в штаб-квартире Лиги арабских государств в Каире отраслевое совещание представителей Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по торговле и развитию;

11. постановляет, что в целях укрепления сотрудничества и осуществления обзора и оценки прогресса следует проводить раз в два года общее совещание представителей системы Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств и регулярно созывать межучрежденческие отраслевые совещания по приоритетным и имеющим большое значение для развития арабских государств вопросам на основе соглашений между программами системы Организации Объединенных Наций и соответствующими программами Лиги арабских государств и ее специализированных организаций;

12. рекомендует провести следующее общее совещание представителей секретариатов организаций системы Организации Объединенных Наций, Генерального секретариата Лиги арабских государств и ее специализированных организаций по вопросам сотрудничества в 1999 году;

13. просит Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

14. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств".

35-е пленарное заседание,
22 октября 1997 года